THÔNG HIỆP

CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN A ◆ 1 THÁNG 11 NĂM 2026

Giáo phận San Bernardino ◆ Giáo xứ Đức Mẹ Hy Vọng

CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404
Văn phòng: **(909) 884-6375** | Facebook: **fb.com/cdcttdvn.sb**

SỨ MỆNH

Chúng ta,
Cộng đoàn Công giáo
tại Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng,
với sự đa dạng về văn hóa và thế hệ,
hiệp nhất nên một trong đức tin vào Chúa Kitô.
Chúng ta được mời gọi trở nên một cộng đoàn
hiệp nhất trong Lời Chúa và Bí tích Thánh Thể
để đem Tin Mừng Hy vọng vào đời sống
của tất cả những ai chúng ta sẽ gặp gỡ
trong Gđ. , tại nơi làm việc,
và giữa cộng đồng chúng ta đang chung sống.

GIÁO DỤC ▪ THIẾU NHI

Việt Ngữ ..... 11:00 AM – 12:15 PM
Giáo lý ..... 12:30 PM – 1:45 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể ..... 2:00 PM – 3:30 PM

BÍ TÍCH THÁNH TẨY ▪ GIÁO LÝ TÂN TÒNG

*Bí tích Thánh Tẩy cho **trẻ dưới 7 tuổi***:
xin **nhận đơn từ Ban Phụng vụ trước 2 tuần**.

Trẻ em từ 7 tuổi đến 18 tuổi:
xin gặp Cha Phó để được hướng dẫn.

Lớp Giáo lý Tân tòng tiếng Việt cho người lớn
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

GIÁO LÝ HÔN NHÂN ▪ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Tất cả các cặp chuẩn bị Hôn phối
phải gặp Cha Phó tối thiểu là trước 6 tháng
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

Lớp Giáo lý Hôn nhân tiếng Việt
sẽ được sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

Những ai cần giải quyết *các vấn đề Hôn phối*
xin gặp trực tiếp Cha Phó để được hướng dẫn.
Thời gian giải quyết có thể từ 2 tuần đến 2 năm,
tuỳ thuộc vào việc điều tra của Giáo phận.

NGHI THỨC AN TÁNG

Xin **liên lạc với Chủ tịch Cộng đoàn**
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

Dòng Truyền giáo Ngôi Lời (SVD)
Tỉnh dòng miền Tây
Society of the Divine Word
Western Province
11316 Cypress Ave,
Riverside, CA 92505

Quản Xứ
Lm. Roberto Flores, SVD
rflores@sbdiocese.org

Phó Xứ | Quản nhiệm Cộng đoàn
Lm. Giuse Phạm Ngọc Quang, SVD
qpham@sbdiocese.org

Thường trú
Lm. Đa-minh Nguyễn Viết Đương, SVD
duongnguyen73@hotmail.com

THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

Thứ Hai hằng tuần ..... 7:00 AM
Thứ Năm hằng tuần ..... 7:00 AM
CHÚA NHẬT HẰNG TUẦN ..... 4:00 PM
Thứ Sáu đầu tháng ..... 7:00 PM
Thứ Bảy thứ 3 hàng tháng *(Kính Đức Mẹ)* ..... 8:00 AM

Xin liên lạc với Ban Phụng vụ khi cần Thừa tác viên đưa Mình Thánh.

CHẦU THÁNH THỂ ▪ ĐÀNG THÁNH GIÁ

Thứ Hai & thứ Sáu hằng tuần (*tiếng Anh*) ..... 7:30 AM – 8:30 AM
Thứ Sáu đầu tháng (*tiếng Việt*) ..... 6:30 PM – 7:00 PM
• Hội Cursillo phụ trách
Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) ..... 3:15 PM – 3:45 PM

Tuần 1: Thiếu Nhi Thánh Thể / Ca đoàn Thánh Linh phụ trách
Tuần 2: Bà mẹ Công giáo ▪ **Tuần 3:** Liên minh Thánh Tâm
Tuần 4: Legio Mariae ▪ **Tuần 5:** Ban Thường vụ

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Chúa Nhật cuối tháng (*sau Thánh Lễ*)..... 5:15 PM – 6:00 PM

Xin liên lạc với Hội Legio Mariae khi cần Cha đến thăm tận nơi.
Xin chỉ gọi trực tiếp Cha Phó khi khẩn cấp.

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Chúa Nhật hàng tuần (*tiếng Việt*) ..... 3:15 PM – 4:45 PM
(trong giờ Chầu Thánh Thể)
Thứ Bảy hằng tuần (*tiếng Anh*) ..... 4:00 PM – 5:00 PM

BAN THƯỜNG VỤ (2026-2029)

Chủ tịch:	Thái Bá Chương	(909) 913-0607
Phó Nội vụ:	Nguyễn Hớn	(909) 672-0280
Phó Ngoại vụ:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Thư ký:	Trần Thiên Phụng	(909) 961-9387
Thủ quỹ:	Nguyễn Thị Hoa	(909) 630-1814

CÁC PHÂN BAN MỤC VỤ

Phụng vụ:	Nguyễn Hữu Lâm	(909) 272-2418
Giáo dục:	Lê Thái Uyên	(909) 389-8518
Phụ huynh:	Lê Thị Thái Hoà	(909) 910-2080
Truyền thông:	Nguyễn Hoàng Lê	(909) 509-2705
Văn nghệ:	Đào Nguyên	(909) 556-5192
Kỹ thuật:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Âm thanh/	Đỗ Thanh Ngọc	(909) 327-1091
ánh sáng:	Nguyễn Lâm	(909) 647-6411

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện

Đoàn Trưởng: *Nguyễn Kim Kelly* *(909) 362-7430*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật | 2:00 – 3:30 PM | Hội trường

Ca đoàn Nhí: *Nguyễn P. Hoàng Uyển* *(909) 496-1686*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật | 12:30 – 1:45 PM | Phòng A1

Đạo binh Đức Mẹ - Légio Mariae

Đội Fatima Chúa Nhật | 7:30 – 9:00 AM | Phòng B2
Đội trưởng: *Lê Hồng Hạnh* *(909) 763-1605*

Đội Mân Côi Chúa Nhật | 7:30 – 9:00 AM | Phòng B1
Đội trưởng: *Trần Thiên Phụng* *(909) 961-9387*

Đội Từ bi Chúa Nhật | 7:30 – 9:00 AM | Phòng B4
Đội trưởng: *Trần Vũ Hương* *(909) 747-2903*

Hội các Bà mẹ Công giáo

Hội Trưởng: *Nguyễn Thị Thu Hà* *(909) 496-5276*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 2 | 2:00 PM – 3:00 PM

Đoàn Liên minh Thánh Tâm

Đoàn Trưởng: *Ngô Thanh Hoàng* *(909) 647-5531*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 3 | 2:00 PM – 3:00 PM

Liên nhóm Cursillo

Nhóm Trưởng: *Trần Thanh Quốc* *(909) 754-5176*
Giờ sinh hoạt: Chúa Nhật thứ 4 | 2:00 PM – 3:00 PM

Ca đoàn Thánh Linh

Ca Trưởng: *Phạm Quốc Huy* *(909) 965-0165*
Giờ sinh hoạt: Thứ Sáu | 9 PM – 11 PM | Phòng D3

Học hỏi Giáo lý

TẠI SAO CHÚNG TA PHẢI CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN?

Lm. Giuse Trần Thăng Hưng, O.Carm.

Tháng 11, Giáo Hội dùng cả tháng để cầu nguyện cho các linh hồn, được bắt đầu bằng Lễ các Đẳng Linh hồn vào ngày 2 tháng 11.

Nhưng tại sao chúng ta cần cầu nguyện cho các linh hồn? Khi họ còn sống, họ đã làm gì mà khi chết đi chúng ta phải cầu nguyện cho họ?

Đức Tin của Giáo Hội Công Giáo dạy rằng, Con người sau khi chết sẽ xảy ra ba tình trạng: được vào Thiêng Đàng, vào Luyện Ngục hay Hoả Ngục.

Thiên Đàng, khi một người sống theo luân lý Công Giáo, luôn kính sợ Thiên Chúa và sống theo giới răn của Ngài. Thiên Đàng là phần thưởng Thiên Chúa dành cho họ vì công trạng và sự mong ước khi họ còn sống. Thiên Đàng là hạnh phúc bất diệt, là sự sống đời đời và là sự hiệp thông trọn hảo với Thiên Chúa, các Thiên Thần, và các Thánh.

Hỏa Ngục, là những người khi còn sống, đã từ chối ân sủng của Thiên Chúa. Những người ta biết tỏ tường điều tốt xấu nhưng vẫn phạm tội chống lại Thiên Chúa và tha nhân để chọn điều xấu. Hoả Ngục là những người biết được lòng yêu thương và lòng thương xót của Thiên Chúa nhưng vẫn khước từ và không bao giờ hoán cải.

Luyện Ngục, đó là những người sau khi chết, được Chúa hứa ban Thiên Đàng nhưng vẫn phải cần một thời gian thanh luyện vì có những tội lỗi họ đã phạm khi còn sống. Giáo Lý Công Giáo định nghĩa Luyện Ngục là "*Những người chết trong ân sủng và tình thân nghĩa với Thiên Chúa, nhưng chưa được thanh luyện hoàn toàn, thì tuy họ chắc chắn sẽ được cứu độ muôn đời, họ còn phải chịu thanh luyện sau khi chết, để đạt được sự thánh thiện cần thiết hầu tiến vào hưởng niềm vui thiên đàng" (số 1030)*.

Có một điều là những linh hồn nơi luyện hình không thể cầu nguyện cho chính họ, và họ phải hoàn toàn nhờ vào lòng thương xót và lời cầu nguyện của những người đang còn sống.

Khi một người đã qua đời, chúng ta cũng không thể biết được chính xác linh hồn đó sẽ lên Thiên Đàng, hay xuống hoả ngục, hay sẽ vào chốn Luyện hình vì có những công trạng hay tội lỗi mà chỉ có mình Thiên Chúa và linh hồn đó biết mà thôi, vì vậy việc cầu nguyện cho người qua đời là hết sức cần thiết.

Ngay từ thuở đầu, Giáo Hội luôn cầu nguyện cho những người qua đời, đặc biệt trong Thánh Lễ và các phụng vụ chung. Trong Thánh Lễ, tất cả các Kinh Tạ Ơn đều có phần cầu nguyện cho các linh hồn. Kinh Tạ Ơn II ghi rằng: "*Xin Chúa cũng nhớ đến anh chị em chúng con đang an nghỉ trong niềm hy vọng sống lại, và mọi người, đặc biệt các bậc tổ tiên, ông bà, cha mẹ và thân bằng quyến thuộc chúng con đã ly trần trong tình thương của Chúa. Xin cho hết thảy được vào hưởng ánh sáng Tôn Nhan Chúa*." ▸

Lửa Luyện Tội là có thật: Tại Nhà thờ Thánh Tâm ở Rôma có một viện bảo tàng về những chứng tích các linh hồn hiện về xin cầu nguyện cho họ. Các chứng tích cho thấy trên các sách kinh, khăn bàn thờ, hay trên mặt bàn bị cháy nám in hình bàn tay hay các ngón tay. Họ hiện về xin cầu nguyện cho họ để mau thoát lửa luyện tội và để lại các chứng tích như một bằng chứng. Các Thánh hiện về cũng cho biết, lửa Luyện Tội cũng không khác mấy so với lửa Hoả Ngục.

Họ là người thân yêu của chúng ta: Những người qua đời, chắc chắn trong số là những người thân yêu của chúng ta—ông bà cha mẹ anh chị em bạn hữu của chúng ta. Họ đã là một phần không thể thiếu trong cuộc đời của chúng ta. Nhớ đến công ơn sinh thành dưỡng dục, chúng ta phải biết cầu nguyện cho họ. Mặc dù nếu chúng ta không có bà con bạn bè thân thuộc, chúng ta cũng phải cầu nguyện cho các linh hồn, vì qua Bí tích Rữa Tội, tất cả đều là anh chị em của chúng ta.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã nói trong một buổi trưa đọc Kinh Truyền Tin: *"Cầu nguyện cho những người đã qua đời, đặc biệt là dâng lễ cầu cho họ, là cách giúp đỡ tốt nhất mà chúng ta có thể làm cho các linh hồn, nhất là các linh hồn bị bỏ rơi. Nền tảng của việc cầu nguyện cho các linh hồn là tình hiệp thông trong Nhiệm Thể Đức Giêsu Kitô"*.

Thân phận chúng ta: Cầu nguyện cho các linh hồn trong Luyện ngục cũng là một cách để nhớ đến thân phận của chúng ta. Có thể khi nhắm mắt lìa đời chúng ta cũng sẽ vào Luyện ngục để chịu sự thanh luyện của Thiên Chúa. Vì vậy khi cầu nguyện cho các linh hồn, chúng ta được mời gọi để sống tốt hơn và thánh thiện hơn đời sống đức tin của mình, để khi chết chúng ta cũng được hưởng phúc Thiên Đàng.

Tập cho con cái biết cầu nguyện: Cầu nguyện cho các linh hồn và tập cho con cái cầu nguyện cầu nguyện cho các linh hồn là điều hết sức cần thiết cho con cái sau này. Nếu chúng ta không cầu nguyện cho các linh hồn và không tập cho con cái cầu nguyện cho các linh hồn thì khi chúng ta nằm xuống, ai sẽ cầu nguyện cho chúng ta?

Sinh ơn ích cho chính chúng ta: Cầu nguyện cho các linh hồn không những giúp các linh hồn mau hưởng phúc Thiên Đàng, nhưng còn sinh ơn ích cho chúng ta. Khi chúng ta cầu nguyện cho các linh hồn, chúng ta không những trở nên những người gần gũi với Thiên Chúa, là những người biết nghĩ đến và yêu thương người khác, là người sống vị tha và không ít kỷ.

Niềm Vui cứu rỗi: Cầu nguyện cho các linh hồn thật sự mang rất nhiều hiệu quả. Chúng ta hãy thử tưởng tượng một ngày nào đó chúng ta được gặp anh chị em của chúng ta trên Thiên Đàng và biết rằng chính những lời nguyện và hy sinh của chúng ta đã giải thoát họ sớm chốn Luyện hình.

Rất dễ làm: Cầu nguyện cho các linh hồn không những rất dễ và lại còn có nhiều cách khác nhau. Đọc Kinh Vực sâu, một vài Kinh Kính mừng hay Kinh Lạy Cha, ngắn hơn thì đọc Kinh cầu các linh hồn (*Chúng con cậy vì danh Chúa...*) trước khi ngủ hay trong lúc đi bộ. Sốt sắng hơn thì đọc một Chuỗi Mân Côi cầu nguyện cho các linh hồn. Chúng ta có thể xin lễ cầu nguyện cho các linh hồn và cùng hiệp thông với Linh mục trong Thánh Lễ đó. Hy sinh, hãm mình và làm việc bác ái để cầu cho họ là những điều rất cần thiết. Thăm viếng nghĩa trang và phần mộ của người thân yêu đặc biệt là trong tháng 11 họ là những điều rất ý nghĩa và thiết thực. ■

LỊCH PHỤNG VỤ

Thứ Hai, 2/11/26	■ Cầu cho các Tín hữu đã qua đời *(Lễ Nhớ)* **7 AM:** Thánh Lễ tiếng Việt (Lễ I) **9 AM:** Viếng Nghĩa trang Giáo phận **10 AM:** Viếng Nghĩa trang Mt. View **8 PM:** Thánh Lễ tiếng Việt (Lễ III)
Thứ Ba, 3/11/26	■ Thứ Ba tuần 31 Thường Niên Thánh Mác-ti-nô Po-rét, Tu sĩ *(Lễ nhớ Tự do)*
Thứ Tư, 4/11/26	■ Thánh Ca-rô-lô Bô-rô-mê-ô, Giám mục *(Lễ Nhớ)*
Thứ Năm, 5/11/26	■ Thứ Năm tuần 31 Thường Niên
Thứ Sáu, 6/11/26	■ Thứ Sáu tuần 31 Thường Niên *Thứ Sáu đầu tháng* 6:30 PM: Chầu Thánh Thể 7:00 PM: Thánh Lễ
Thứ Bảy, 7/11/26	■ Thứ Bảy tuần 31 Thường Niên
Chúa Nhật, 8/11/26	■ **Chúa Nhật tuần 32 mùa Thường Niên năm A** *Bổn mạng Thừa tác viên Giáo lý (Thánh Ca-rô-lô Bô-rô-mê-ô)*

CÁC Ý LỄ TRONG TUẦN

- Bà cố Hát: cầu cho LH **Gioakim** Nguyễn Quang Khôi
- Cầu cho LH **Giuse** Nguyễn Viết Minh
- Bac Nguyen: cầu cho LH **Maria** Nguyễn Thị Việt
- Nguyễn Thị Điện: cầu cho LH **Phêrô** (giỗ)
- Gđ. Đức-Yến: (1) cầu cho LH **Giuse**; (2) LH **Phanxicô** và **Maria**; (3) *cầu bình an*; (4) cầu cho các LH (7 ý)
- Mai Thái: cầu cho (1) LH **Phêrô** Thái Bá Châu; (2) LH ông bà tổ tiên; (3) các đẳng LH
- Cầu cho LH **Gioakim** và **Anna**
- Gđ. Thuấn-Hương: cầu cho LH **Maria** (giỗ)
- Nguyễn Thị Hoà: cầu cho **2 LH Maria**, **2 LH Gioakim**, và **2 LH Giuse**
- Gđ. Anh Cảnh: cầu cho LH **Anna Maria** và **Anna**
- Cầu cho LH **Vincentê**, **Maria**, và LH tổ tiên
- Gđ. Hạnh-Sử: cầu cho LH **Phêrô** và **Tôma**
- Thuật: cầu cho LH **Phanxicô Xaviê** và **3 LH Maria**
- Trần Thị Hạnh: cầu cho LH **Tôma**
- Linh Gioản: cầu cho LH **Giuse** (5 ý)
- Thanh: cầu cho LH **Giuse**, **Têrêxa**, và các đẳng LH
- Gđ. Mai Nhành: (1) cầu cho LH **Giuse**; (2) LH **Phêrô**; (3) LH ông bà cha mẹ tổ tiên; (4) *cầu bình an gia đình*
- Gđ. Khang-Hồng: cầu cho LH tổ tiên, ông bà cha mẹ, anh chị em, và các đẳng LH
- Cầu cho LH ông Phố
- Hùng Thi: *tạ ơn*
- Nguyễn Hữu Lâm: cầu cho LH ông bà tổ tiên, họ hàng và bạn hữu
- Gđ. Hớn-Thu: (1) *cầu bình an*; (2) cầu cho các LH
- Tiểu đội Fatima: *cầu cho các Hội viên còn sống* và LH các Hội viên đã qua đời
- Gđ. Trí-Hồng: *cầu bình an* và *xin chữa lành cho cháu*
- Gđ. Liên-Chung: *cầu bình an và tạ ơn* (3 ý)

CHƯƠNG TRÌNH WINTER WONDERLAND 2026

Xin mời Quý Phụ huynh ghi danh cho con em **từ 17 tuổi trở xuống** qua mã QR, để mỗi em nhận một phần quà miễn phí.

Hạn chót để ghi danh là ngày 15 tháng 11, hoặc khi nào đủ số lượng 1000 phần quà.

Chương trình **Winter Wonderland 2026** được tổ chức tại khu vực Sân khấu của Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng vào **thứ Bảy, ngày 5 tháng 12, từ 9 AM đến 1 PM**.

Các em nào có tài năng biểu diễn văn nghệ, và quý Phụ huynh muốn tình nguyện giúp tổ chức hoặc tài trợ cho chương trình thì xin liên lạc qua email: **olhwwl@gmail.com**.

ĐÓNG GÓP NGÂN QUỸ VÀ LỄ BỔN MẠNG ngày 25 tháng 10 năm 2026

1.	Gđ. Linh-Kiều	$200	30.	Ôb. Vũ Thành	$100
2.	Cô Năm	$100	31.	Gđ. Nguyễn Trí	$100
3.	Ôb. Vũ Luận	$200	32.	Gđ. Bình-Phượng	$150
4.	Trần Béo	$100	33.	Gđ. Tùng-Uyên	$200
5.	Gđ. Huy-Hà	$300	34.	Gđ. Thủy-Chloe	$200
6.	Gđ. Hải-Hoa	$500	35.	Nguyễn Anna	$50
7.	Gđ. Chung-Liên	$100	36.	Gđ. Khánh-Trang	$150
8.	Linda Nguyễn	$100	37.	Trần Văn Cảm	$50
9.	Gđ. Lĩnh-Hồng	$100	38.	Gđ. Nghiêm Bảo	$100
10.	Gđ. Sử- Hạnh	$100	39.	Gđ. Hậu-Thoa	$200
11.	Gđ. Thanh-Lợi	$100	40.	Gđ. Tuấn-Hường	$100
12.	Gđ. Dũng-Hồng	$100	41.	Đặng Thị Tuệ	$50
13.	Gđ. Minh-Ý	$300	42.	Gđ. Nghiêm Phúc	$100
14.	Gđ. Chánh-Hạnh	$300	43.	Gđ. Hoàng-Thuý	$200
15.	Ôb. Nguyễn Ân	$100	44.	Ôb. Nguyễn Ban	$100
16.	Rosa Nguyễn	$200	45.	Nguyễn Thị Mến	$100
17.	Nguyễn Khương	$100	46.	Gđ. Huy-Như	$300
18.	Gđ. Sơn-Thảo	$200	47.	Gđ. Tín-Trang	$200
19.	Gđ. Cảnh Hồ	$100	48.	Gđ. Nguyễn Lâm	$200
20.	Gđ. Quế-Thanh	$100	49.	Đậu Thái Hoàng	$50
21.	Ôb. Xuân Nghĩa	$100	50.	Gđ. Nguyên-Ngọc	$500
22.	Gđ. Hiệp-Tịnh	$100	51.	Ôb. Quảng-Phụng	$100
23.	Lê Bình Yến	$20	52.	Gđ. Toàn-Lan	$100
24.	Gđ. Chị Bảy	$150	53.	Gđ. Hớn-Thu	$500
25.	Gđ. Yên-Tình	$150	54.	Gđ. Đức- Yến	$200
26.	Gđ. Nguyễn Nhật	$100	55.	Nguyễn Thị Tuyền	$300
27.	Sách Trần	$100	56.	Gđ. Quyền-Hoà	$200
28.	Ôb. Lê Văn Huệ	$50	57.	Đậu Thái Nguyên	$200
29.	Hồng Nguyễn	$60			

Tổng cộng *(ngày 25 tháng 10 năm 2026)*	**$9,030**

"Mỗi người hãy cho tuỳ theo quyết định của lòng mình, không buồn phiền, cũng không miễn cưỡng, vì ai vui vẻ dâng hiến, thì được Thiên Chúa yêu thương."
— *2 Cô-rin-tô 9, 7*

Ban Thường vụ Cộng đoàn xin chân thành cảm ơn lòng quảng đại của Quý Ông Bà Anh Chị Em.

BÍ TÍCH THÁNH TẨY

Em **Đặng Dương Jayce**,
sinh ngày 2 tháng 3 năm 2026,
con anh *Đặng Xuân Sang* và chị *Dương Kim*
sẽ lãnh nhận Bí tích Thánh Tẩy
sau Thánh Lễ Chúa Nhật, ngày 8 tháng 11 năm 2026,
do anh *Dương Danny* đỡ đầu.

CÁC HOẠT ĐỘNG SẮP TỚI CỦA CỘNG ĐOÀN

- **Thứ Bảy, 14 tháng 11:** Bổn mạng Cộng đồng Công giáo Việt Nam tại Giáo phận San Bernardino
  9 AM: Rước Kiệu các Thánh Tử Đạo Việt Nam
  10 AM: Thánh Lễ trọng thể do Đức Cha Rojas Chủ sự
- **Chúa Nhật, 15 tháng 11: BỔN MẠNG CỘNG ĐOÀN**
  3 PM: Thánh Lễ kính các Thánh Tử Đạo Việt Nam
- Thứ Năm, 26 tháng 11: Lễ Tạ Ơn *(Thanksgiving Day)*
  8 AM: Thánh Lễ tiếng Việt (không có Thánh Lễ 7 AM)
- **Chúa Nhật, 6 tháng 12:** Chúa Nhật thứ 2 mùa Vọng
  2:30 PM: Tĩnh Tâm mùa Vọng tại Nhà Thờ
- **Thứ Hai, 7 tháng 12: 7:30 PM: Giải Tội Cộng đồng** mùa Vọng tại Nhà Thờ *(tiếng Việt và tiếng Anh)*
- **Thứ Ba, 8 tháng 12:**
  Đức Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội *(Lễ Trọng Buộc)*
  8 PM: Thánh Lễ tiếng Việt
- Chúa Nhật, 13 tháng 12: Chúa Nhật tuần 3 mùa Vọng B | **6:00 PM:** Ca nguyện Giáng sinh năm 2026
- **Thứ Năm, 24 tháng 12:** Lễ Vọng Chúa Giáng Sinh
  9 PM: Hoạt cảnh Giáng Sinh và Thánh Lễ Ban Đêm
- **Thứ Sáu, 25 tháng 12:** Lễ chính ngày Chúa Giáng Sinh
  8 AM: Thánh Lễ Ban Ngày
- Chúa Nhật, 28 tháng 12: Chúa Nhật Lễ Thánh Gia | Trao Phép lành Hôn phối

---

NĂM 2027

- **Thứ Sáu, 1 tháng 1, 2027:**
  Đức Maria là Mẹ Thiên Chúa *(Lễ Trọng Buộc)*
  8 PM thứ Năm, 31 tháng 12, 2026: Thánh Lễ Vọng
- Thứ Bảy, 16 tháng 1: 8 AM: Lễ kính Đức Mẹ Hy vọng
- **Thứ Bảy, 23 tháng 1 - Chúa Nhật, 24 tháng 1:**
  HỘI CHỢ TẾT ĐINH MÙI NĂM 2027
  9:30 AM, Chúa Nhật: Thánh Lễ Tất Niên Năm Bính Ngọ
- **Chúa Nhật, 7 tháng 2: 4 PM: THÁNH LỄ TÂN NIÊN năm Đinh Mùi 2027** | *Trao Phép lành Sinh nhật*
- Thứ Hai, 8 tháng 2:
  8 PM: Thánh Lễ mùng 2 Tết Đinh Mùi: cầu cho Tổ tiên, Ông Bà, Cha Mẹ còn sống và đã qua đời
- Thứ Ba, 9 tháng 2:
  8 PM: Thánh Lễ mùng 3 Tết Đinh Mùi: Thánh hoá Công ăn việc làm ■